



# TYGODNIK MODY I RÓWIEŚCI

— Pismo Ilustrowane dla Kobiet —

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie

Kwartalnie . . . . . rs. 1.  
Za odnośnienie do domu kwartalnie kop. 10.  
Z przesyłką pocztową  
Kwartalnie . . . . . rs. 1 kop. 25.

Adres Redakeyi i Administracyi:

Warszawa, Chmielna № 26.

TELEFONU 106.

PRENUMERATA WYNOŚI:

We Lwowie i Krakowie

Kwartalnie zhr. 2. Na prowincyi zhr. 2 cent. 30.

W Poznaniu

Kwartalnie marek 3. Na prowincyi mar. 3 pf. 50.

Cena ogłoszeń: Wiersz petitu i szpalt. lub jego miejsce kop. 12.  
Nadesłane wiersz i szpaltowy garmentu kop. 50.

## O zmierzchu.

Po gwarze dziennym lubię ciszę i spokój szarej godziny. Jest to chwila, w której wzburzone fale żywota zdają się układać do równowagi. Dobrze jest dumać wtedy, nim znowu żyć się zacznie sztucznem, gorączkowym życiem wieczoru. Szaro dokoła, cicho... majaczące w półmroku sprzęty zdają się spoglądać na mnie ze „spokojem i uwagi pełnem milczeniem rzeczy martwych,” jak wyraża się pewien autor przedmowy, umieszczonej na czele katalogu pewnej wystawy obrazów.

Chciałbym widzieć te obrazy. Podobno głównymi ich cechami: spokój, prostota, melancholia poważna—mężka. Podobno dusza ich twórcy, chyląca się wyraźnie choć nie śmiało jeszcze ku mistycyzmowi, lubuje się w pełnych wymowy milczeniach, w rzeczach napółwyrażonych i napółwyrażalnych. Podobno wreszcie jest to dusza „szlachcica polskiego — wielostronna, spokojna, pogodna i melancholijna zarazem, jak nasze równiny dalekie, dusza szczerą, prosta, głęboko namiętna, a jednak doskonale zrównoważona, dusza jednocześnie jasna i mistyczna, chyląca się ku głębiom ukrytym, ale nie gubiąca się nigdy w mgłach niepewnych bezkształtnych i bezkolorowych—jednem słowem dusza potężnie syntetyczna.“

Nie wiem coby tam na taką definicyę duszy szlachcica polskiego powiedział Słowacki np. który widywał ją zamkniętą w „czerepie rubasznym.“ Ale mniejsza o to.

Tym malarzem szlachcicem jest M. W. Słewiński, a utorem przedmowy znany pisarz Zenon Przesmycki (Miriam).

Wystawa obrazów Słewińskiego otwarta w Paryżu 26 Marca w *Galerie Thomas* zawie-

ra 31 płócien. Niemały to już dorobek na młodego artystę.

Oto w jaki sposób o niektórych z nich mówi Miriam. „Jakiż spokój niezmierny w tem wspaniałem „Po zachodzie słońca,” jaka pogoda w nostalgicznej i namiętnej apoteozie ostatnich blasków życia w małym krajobrazie jesiennym!

Nad morzami twemi—ciągnie dalej obyczajem francuzkim, zwracając się do artysty — unoszą się olbrzymie milczenia, których zakłócić nie są w stanie rytmiczne tany drobnych fal, biegnących ku piaskom wybrzeża, ani nawet gniewy bałwanów, rozbijających się o rafy podwodne. Tylko jakiś niewidzialny dreszcz z tajemniczej idący głębin, tylko uśmiech różowy chmury wieczornej, przenikają od czasu do czasu niezmierną ciszę tych przestrzeni bez końca, których szmaragdy gdzieś tam spływają w szafir ametystów.“

Chciałbym widzieć te obrazy.

Tymczasem przebiegam jeszcze raz myślą po francuzku napisaną przedmową Przesmyckiego, z mimowolnym uśmiechem zatrzymuję się przy wyrazach: *ma foi, je te reconnais âme du gentilhomme campagnard polonais*, które w obcym języku szczególnie jakoś dla mnie brzmią, i domyślam się z uznania, jakie ma Przesmycki dla prac Słewińskiego, że przybył nam nowy, niepospolity talent malarski.

Cieszy mnie to, ale nie dziwi bynajmniej. Czemu? Bo przepelniał duszę moją pychą przejaw geniuszu naszego w postaci Szczepanika, czy Szczepaniaka (Warszawa nie wie dotąd napewno jak się ten genialny człowiek nazywa). I już teraz ani wątpię, ani dziwię się, gdy mi pokażą nową gałąź kwicistą na młodem, silnem, ale burzami starganem drzewie naszym, wyrosłą.

Ej, bujnaż ej, rodzajnaż to ta rola, której plonem ładowne statki pływały niegdyś po morzach dalekich.

Zamajaczyła mi przed oczami postać siwaczki niestrudzonej, ubogiej służki z nad

Nidy, Małgorzaty Raciborskiej, o której zgonie doniosły niedawno pisma.

Przez lat pięćdziesiąt dzieliła ona z uboższymi duchem jedyny skarb, jaki posiadała, umiejętność pisania i czytania. W ciągu tych pięćdziesięciu lat, czterysta dziewięćdziesiąt sześć głów przejęło od niej tę sztukę.

Nie tyle sam fakt jest znaczącym, ile to samorzutnie w duszy młodej dziewczyny wiejskiej powstałe poczucie, że pierwszym uczynkiem miłosiernym jest „nieumiejętnych nauczać.“ Zaprawdę, ten grunt jest dziwnym i różne tajemnice kryje jeszcze w sobie. Nie znamy my, oj nie znamy głębin tych dusz prostych, pozornie tak mało zajmujących.

Chciałbym rzucić tu pytanie. Co łatwiej? Czy ubogiej pracownicy wieczory poświęcone na spoczynek oddawać młodszym braciom, i stare oczy nad elementarzem nachylać, czy też będąc człowiekiem bogatym lub zamożnym, dać jednorazowo około trzystu rubli na założenie we wsi gospody? Mojem zdaniem to drugie jest o wiele łatwiejsze, a jednak jakoś niesporo biorą się ludziska do tego. Prawo monopolowe usunęło z wiosek karczmy. Gdzież tu teraz pójść człowiekowi wiejskiemu w niedzielę, gdzie popuścić wodze wrodzonej mówności, gdzie wyciąć hołubca, gdzie poskakać dziewczuchom?

Postanowiono karczmy zastąpić gospodami, czy izbami gościnnymi, czy jakby tam taki nowy przybytek nazwać się godziło.

Słyszałem o założeniu jednej takiej gospody przy trakcie prowadzącym z Nieszawy do Radziejowa. Założycielką jest właścicielka sąsiedniej wsi p. Marya Wolska.

Gospoda podobna odpowiadająca wszelkim wymaganiom, połączona ze sklepem, poświęcona została 12 Lutego i niezłe wiedzie jej się, jak mówią, tylko sprzedawanej w niej herbaty lud spijać nie chce. Wolałyby piwo, zostawiając herbatę literatom na ich five o'clocki.

Nie byłem tam, nie wiem, ale tak sobie myślę, że gospoda na wsi powinna być za-



opatrzoną w przedmioty, pobudzające wrodzoną ciekawość wieśniaka, i mogące wpłynąć dodatnio na jego rozwój umysłowy, a więc: zegar, termometr, barometr, obrazki z historii świętej, z dziejów ludzkości, pisma ludowe i t. d., i t. d. Takie rzeczy przywabiają nawet niechętnych, nawet tych, którzy po zniesionych karczmach nieutuloną w sercach swoich czułych noszą żalobę.

Ale najważniejszą w tem wszystkim rzeczą jest osobistość kierownika, czy kierowniczkę takiej gospody. Powinni to być przede wszystkim ludzie nieposzlakowanej moralności, bardziej oświeceni od swoich klientów, ale nie odbiegający znów zbyt daleko od ich umysłowego poziomu, ludzie znający społeczność wiejską, rozumiejący jej potrzeby, pojmujący przyczyny jej wad i niedostatków, ludzie gorącego serca i trzeźwego umysłu.

Do takiej gospody schodziliby się gospodarze nie po pijaństwo i rozpustę, ale po pogawędkę sąsiedzka, po radę rozumną, po wyjaśnienie niejednej wątpliwości, po odpędzenie ohydnej może pokusy, po zabawę wreszcie godziwą i przyzwoitą, będącą także bardzo silnym czynnikiem cywilizacyjnym. W takiej gospodzie powinny się ukazywać czasem i przedstawiciele dworu, i plebanii...

Z dumek moich wrywa mnie jakby dalekie echo jakiegoś złowrogiego huk. Nie, to nie echo nawet, to tylko wspomnienie. Licho jakieś przywiodło mi na myśl te coraz częstsze w Warszawie katastrofy przy budowie domów.

Od pewnego czasu z obawą przechodzimy koło t. zw. fabryki. Co parę tygodni, czasem co parę dni dochodzi nas wieść, że ten lub ów ze wznoszonych domów zawalił się, przysgniatając gruzami swymi mniej lub więcej liczne ofiary.

Ludziom fachowym wiadomo, że każda taka katastrofa jest wynikiem niesumienności kierujących robotami.

X.

MARYA RODZIEWICZÓWNA.

## K A D Z I E L .

P O W I E Ś Ć .

(Dalszy ciąg).

Pojechał tedy Kazio, ale już czwartego dnia był z powrotem.

— No i cóż. Jakżeś się bawił?

— A dobrze. Kasztankę przehandlowałem z panem Piotrowskim. Wziąłem karą i trzydzieści rubli.

— No, a panna podobała ci się?

— Panna — jak wszystkie. Robi herbatę, rozmawia o książkach, narzeka że wieś nudna, trochę gra, trochę ogrodem się zajmuje.

— A ładna?

— Nie w moim guście.

— Więc przecie masz swój gust. A była jaka odpowiednia? Tańce były?

— Były. Kręciłem wszystkie po kolei, ale żadnej nie zapamiętałem. One się silą być jedne do drugich podobne. Jakby kto katalogi różnych fabryk maszyn przeglądał. Wszędzie to samo. Żeby im naznaczono konkurs prób jak maszynom, a tak siedzą rzędem pod ścianą, i kto ich tam pozna, dobra czy zła — po etykietce i po cenie.

— Bardzo jeszcze jesteś głupi i smarkacz! — burknęła pani Taida, nie rada z eksperymentu.

Cztery dni nie miała koni, wróciły zdrożne, koło w bryczce trzeba było przeciągać, furman jakiś zbuntowany — i wszystko to, żeby w rezultacie ten dziki chłopak porównywał panny do młocarni lub drapacza. Stanowczo jest jeszcze za głupi i nieokrzesany.

Rozgniewała ją, i raptem przypomniała sobie mały z nim rachunek do załatwienia.

— Powiedz-no, zapomniałam dotychczas cię spytać, pociąg ty po wakacjach jeździł do Genewy.

— Na wystawę inwentarza! — odparł najspokojniej.

— Aleś Stasię Ozierską wynalazł.

— To nie było trudno. Ona tam się uczy.

— Cóż to — może to ta jest w twoim guście?

Kazio popatrzył na matkę z wyrazem zupełnie szczerzego zdziwienia. Można było ręczyć, że sam sobie nawet tego pytania nigdy nie zadawał.

— Albo ja wiem. Nigdy o niej jak o kobiecie nie myślałem! — odparł. — Ona tak do innych nie podobna.

Pani Taida była znowu ze siebie niezadowolona.

— Masz tobie! Jeszcze gotów zacząć myśleć! — rzekła sobie w duchu, a głośno:

— No, chyba że taki dziwoląg niema wielu sobie podobnych — szczęściem! W normalnych warunkach dla takiej niema miejsca! Chodźmy obejrzyć tę karą klacz!

Po tej próbie odłożyła zamiar małżeństwa do przyszłego roku.

Znowu lato jak sen minęło. Było dla Rudy pomyślne. Przed zimą pełne były stodoły i brogi, piękne runie, ceny zapowiadały się dobre, tylko pani Taida została znowu samotną na długie wieczory, słoty i mrozy. Włodzio ją odwiedził w Październiku, ale długo nie mógł bawić. Zresztą ten nie był żadnym wyręczeniem i pomocą.

— Ale mam dla mamusi ideał towarzyski — rzekł raz — wśród opowiadań o swych stosunkach towarzyskich.

— Twoja rekomendacja wcale nie wzbudza we mnie wiary i zaufania. Próbowałam już różnych samodzielnych kobiet. Dziękuję!

— To wcale nie jest samodzielna kobieta. Ma ojca, matkę, rodzeństwo i narzeczonego, i nawet nie uboga. Narzeczonego kończy prawo — czekają na siebie. Bezczytność i powietrze miejskie jej nie służą. Zupełnie bezinteresownie zajęłaby się tutaj. Jak mama się zdecyduje, proszę do mnie słówko napisać, a ja rzecz załatwię.

— Może się obejść. Kazio na przyszły rok wróci, ożenię go.

— Oho, tak się to mamie wydaje łatwo.

Czemu mama o mnie nie pomyśli, ja starszy i gotów choć jutro do ołtarza, a Kazia mama nie namówi.

— To się mylisz. Kazio robi co zechce, a ty gotówes zrobić, co ja nie zechce.

— No, zobaczy mama, jak nas fałszywie sądzi.

— Cóż to za zagadki. Wiesz co o Kaziu? To mów.

— Mnie się zdaje, że on się kocha w Stasi Ozierskiej.

— Pleciesz jak na mękach! — oburzyła się.

— Tylko ona go nie chce! — dokończył niezrażony.

— Zkądżeś to wysnuł. Chyba nie z ich zwierzeń!

— Nie. Mam przecucia i obserwuję.

— Et! — machnęła ręką pani Taida.

Zamyśliła się i spytała.

— A ta twoja protegowana ma jaki taki ład w głowie?

— Ależ jaknajlepszy. Zupełnie przyzwoita i miła panienka. No i ładna, i wesoła, ale zakochana w swym Karolu i nie zalotna. Seryo mówię, taby się mamie podobała i dogodziła. Proszę spróbować na czas jakiś.

— Czemże się ona zajmuje?

— Daje lekcye.

— A ten jej Karol gdzie?

— W Kijowie, na uniwersytecie.

Więcej pani Taida nie pytała.

Ale około Nowego Roku napisała do Włodzia.

„Jeśli ta panna, o której wspominałeś jest do wzięcia, to spróbuję raz jeszcze. Naturalnie za wynagrodzeniem miesięcznem! W całoroczną wytrwałość już nie wierzę.”

W kilka dni potem przyszła depesza od Włodzia, że panna już jest w drodze. Posłano po nią konie do kolei, ale nie zjawiała się na dzień oznaczony. Dopiero nazajutrz zaniepokojona pani Taida zobaczyła swój zapręg pod gankiem. Wysiadła dziewczyna młoda, blada, anemiczna, tak wzruszona, że drżała i nie mogła się odezwać.

— Dlaczego pani wczoraj nie przyjechała? — spytała pani Taida po przywitaniu.

— Pociąg się opóźnił i furman mnie objaśnił, że nie zdążymy przed nocą. A ja się tak okropnie boję jechać w nocy.

— Czego? droga prosta i szeroka.

— Ale wilki mogły napaść i zbójcy po lasach. Tak sama, tyle mil... Nie mogłam się odważyć. Przenocowałam na stacyi.

— Pani chyba nigdy z miasta nie wyjeżdżała.

— Owszem. Co rok wyjeżdżamy na letnie mieszkanie.

— To chyba tam widziała pani wilki i zbójów, bo tu tego nie znamy.

— A furman mi opowiadał, że często je spotykał, i raz go omal nie pożarły.

— Plótl bajki, żeby panią zabawić.

— Niemiłosierny, a ja drżałam z bojaźni! — uśmiechnęła się panna uspokojona.

Pani Taida wprowadziła ją do jadalni i zaprosiła do stołu.

— Dziękuję pani, nie głodnam, i mam tak szaloną migrenę ze wzruszeń i zmęczenia, że tylko marzę o spoczynku.

— Niechże się pani w swoim pokoju rozgości i położy.



Nowoprzybyła zgodziła się chętnie, a miała w sobie nielada wdzięk, kiedy pani Taida pozostała chwilę w jej pokoju, gawędząc, a potem zajrzała raz jeszcze, i słysząc, że nie śpi, spytała jak się czuje.

— Bardzo mnie głowa boli—odparła łagodnie dziewczyna.

— Często pani na to cierpi? — zagadnęła pani Taida, siedząc przy łóżku.

— O bardzo często. Wogóle marne mam zdrowie!—westchnęła.

— Trudno pracować w takich warunkach.

— Mam nadzieję, że mi wieś posłuży! Tak bardzo jestem wdzięczna pani za łaskawą propozycję. Ze wszystkich sił będę się starała dogodzić.

— No, no—nic! Niech pani stara się zająć i nie bierze tak bardzo do serca swych obowiązków. Nie zakatują tu pani.

Pogładziła ją po głowie, i wyszła.

Tego wieczora zapisała w swej szarej księdze.

„Zdaje mi się, że zamiast wyręczenia Włódzio mi przysłał pacjentkę, której nie mógł w mieście nic pomódz. Będę dozorczynią swojej pomocnicy! Oto jest wybór doktorski. Ale ta jest pierwsza, która mi się podobała, wzięła za serce. Dobrze musi być stworzenie, a takie wątle i blade, że ochota bierze odpaść, jak zamorzone ciele.

„Ale, wielki Boże, co też tym kobietom w głowach świta z tą samodzielną pracą, z tą walką o chleb! Konia kują, a żaba nogę nadstawia! Krwi to niema, mięśniów nie ma, cienkie, chude, wątle, ale bierze się za bary z życiem, i chce sama podolać!”

(Dalszy ciąg nastąpi).

## Nowe Ateny w Ameryce Północnej.

Korespondencya literacka z Paryża

PRZEZ

Sewerynę Duchinińską.

W pośród licznych dzieł, uwieńczonych w ubiegłym roku przez akademię francuską, z szczególnem zajęciem czytaliśmy wspomnienia z podróży pani Bentzon do Stanów Zjednoczonych. Po raz czwarty już podobny zaszczyt akademicki spotyka utalentowaną autorkę, znaną zarówno na polu powieści, jak w dziale krytyki literackiej.

Z pomiędzy dwudziestu kilku tomów jej dzieł, ostatnie uwieńczone obecnie nosi tytuł: „Amerykanki u siebie.“ Są to wrażenia z podróży odbytej parę lat temu do Stanów Zjednoczonych. Autorka bada szczególnie psychologię stronną kobiety; nie występuje bynajmniej jako reformatorka społeczeństwa, opisuje stan rzeczy jak się jej oczom przedstawia. Są tu niewątpliwie i strony ujemne, ale nierównie więcej dodatnich; minęła już moda ekscentrycznych uniesień, kobieta dzisiejsza w Ameryce nie walczy o zdobycie

praw, stara się przedewszystkiem rozszerzyć pole działalności i pracy w obrębie dla niej odpowiednim.

„Wiele już — mówi pani Bentzon — pisano o Amerykankach, przedstawiano je aż do przesytu w powieściach i na deskach teatralnych. Te światowe panie, rozpróznowane, zamilowane w zbytkach, szukające wrażeń na paryzkich bulwarach, w Monte-Carlo i modnych stacyach morskich, wszystkie wykrojone na jedną modłę, wszystkie wyobrażają to kosmopolityczne społeczeństwo, bez charakteru, bez piętna narodowego. Obok tych głośnych pań, są w Ameryce liczne warstwy kobiet, o których mi wiele mówiono. Jeśli mi kto zarzuci, że w wielkiej republice Stanów Zjednoczonych warstwy nie istnieją, odpowiem, że to sąd bardzo błędny. Oprócz różnicy zakreszonej większą lub mniejszą liczbą dolarów, widzę tu odcienia, jakie tworzy miejscowość i wychowanie.“

Kobiety z obu stron oceanu patrzą na siebie z uprzedzeniem. W mniemaniu Francuzki, każda Amerykanka to jakaś ekscentryczna zbytnica; sądzą ją według turystek, jakie mają przed oczyma. Amerykanka znów najgorsze ma pojęcie o życiu i obyczajach Francuzek; wina w tem belletrystów dzisiejszych, którzy w powieściach i komedjach spotwarzają haniebnie kobietę. Cóż dziwnego, że panie odzielone przestrzenią oceanu, biorą na seryo te skandaliczne obrazy i kładą je na karb całego społeczeństwa; pani Bentzon sądzi rzeczy bezstronnie.

Rozpoczęła ona objazd od Chicago, gdzie przybyła podczas wielkiej wystawy. Nie chcąc powtarzać tego, co roje korespondentów z dnia na dzień opisywało, zaznacza tylko działalność kobiecą na międzynarodowym popisie. Kosmopolityczne miasto Chicago, nie mogło wyrobić sobie jeszcze odrębnego piętna, brakło mu na to czasu. Szersze i wdzięczniejsze pole do badania znalazła pani Bentzon w Bostonie, najdłużej też zatrzymała się w tem ognisku światła, które dla Ameryki jest tem, czem były dla Grecji Ateny. I my z przewodniczką naszą zatrzymajmy się w tej pięknej stolicy stanu Massachusetts, nad rzeką Charles River, szeroką niby odnoga morska. Jeśli inne miasta prześcignęły ogromem i liczbą ludności Boston, obejmujący zaledwie 500,000 mieszkańców, żadne za to pod względem rozwoju umysłowego i wytwornej ogłady, sprostać mu nie zdołało.

„Dawna część miasta — mówi autorka — przypomniła mi jakiś starodawny gród angielski; poziom tu nierówny, wypełniony budynkami różnych form i rozmiarów. Inaczej przedstawia się pyszna dzielnica Beacon-Street.

Boston niegdyś pierwszorządne miasto Ameryki Północnej—główne centrum ruchu w sprawie wyzwolenia, dziś ma pozór prowincjonalnej stolicy, ale dla Bostończyków drogim jest to ognisko narodowych pamiątek; oczy ich z miłością zwracają się na wyłaczaną kopułę Stadt-hauzu, gdzie zachowane ich trofea—na stary cmentarz, gdzie spoczywają kości bohaterów—patrzą oni z dumą na monument wzniesiony na wzgórzu, gdzie nowozaciężni ochotnicy oparli się wywiczonym regimentom angielskim. Wspomnienia starodawne ożywiają mieszkańców Bostonu, choć te stare czasy

nie wiele sięgają poza wiek osiemnasty. Aby utrzymać ich pamięć w młodym pokoleniu, wyprawiają tu doroczny obchód. „Tego roku—mówi pani Bentzon — byłam obecną na takiej uroczystości w nocy z 18 na 19 Kwietnia. Obchodzono pamięć sławnego czynu Pawła Revere, kiedy fermierzy z Massachusetts pokonali armię angielską. W piękny wieczór wiosenny zapalono sygnały na dzwonnicy kościoła Christ-Chuick, tak samo jak w roku 1775, gdy Anglicy ciągnęli na miasto. Konny jeździec w odzieży ówczesnej, na czele zbrojnego tłumu przebiegał w cwał wielką przestrzeń, jak niegdyś Paweł Revere, powołując do broni uśpionych fermierów, którzy jak niegdyś, zerwali się rączo do zapasu. Odezwał się dzwon z wieży; na to hałas wszystkie dzwony okoliczne odpowiedziały chórem, a strzały zastąpił fajerwerk. Te pamiątkowe obchody obrażają Anglików. Boston przypominający dawne kłeski stał się dla nich przedmiotem stułetniej niechęci; aby go upokorzyć podnoszą Chicago, które nie istniało w czasach walki.

Owe tak zwane Ateny amerykańskie wydały długi szereg ludzi słynnych na polu nauki i literatury. Dość tu wspomnieć Emersona, Longfellow'a i Hawthorna. Bostończycy chlubią się nimi; imiona ich powtarzają bezustanku, pamięć ich żywa jest dotąd w dzisiejszym pokoleniu. Domy gdzie się urodził Franklin i inni koryfuesze, ozdobione popiersiami i napisami. Ta cześć dla słynnych nieboszczyków, nadaje miastu dziwnie uroczystą cechę. Poszanowanie rozciąga się tu nie do samych tylko ludzi; w pięknym parku miejskim, w pośród stułetnich jesionów, był dwadzieścia lat temu jeden starszy od wszystkich; miejsce, gdzie ów olbrzym dawniejszy od miasta, rozpościerał konary, ogrodzone dzisiaj starannie—cień jego panuje nad Bostonem.

Jeśli stan Massachusetts pyszni się z mężów, których był kołyską, nie mniejsze ma prawo chlubić się z niewiast swoich. Małżonki Adams'ów, Knoksów, Hankoków dopomagały im energią i poświęceniem do tryumfu w czasach wyzwolenia. Jedną z nich pani Cusking, z całym zastępem towarzyszek odziewała się w skóry zwierząt, aby nie kupować wyrobów angielskich. Debora Samson zaciągnęła się do ochotników z Massachusetts, inne poszły za jej przykładem. Podczas niedawnej wojny stanów północnych z południowymi, kobiety okazały też niesłychaną działalność. Towarzystwo Pań zebrało przeszło 300,000 dolarów na zasilek dla armii północnej.

(Dokończenie nastąpi).





## Z za rzek i mórz.

Jakie właściwie prawa rządzą wzrostem i zanikiem ras i szczepów—nie zbadała dotąd nauka. Pisze się w tej materii wiele, mówi jeszcze więcej, ekonomiści i biologowie gromadzą materiały i starają się dojść do wyników. Statystyka przychodzi w pomoc ustawianiem całych kolumn cyfr dowcipniej lub mniej trafnie grupowanych, a mimo tych wszystkich prac i dociekań, nie możemy nawet orzec napewno dlaczego na przykład płodność drapieżnego i sytego anglosaksona niższą jest, niż ogłodzonego przezeń w ścisłym znaczeniu tego słowa, Irlandczyka; dlaczego rozsiadły na złotodajnych ziemiach naród Arpada znika przyspieszonym tempem z oblicza ziemi, a odepchnięty przezeń w nieurodzajne piaski słowianin mnoży się, rozrządza i zagraża temu odwiecznemu ciemnościelowi swojemu. Ze strachu też przez oną zagładą uciekł się już strwożony madziar do oportunistycznego pomysłu odświeżenia krwi swojej przymieszką pierwiastku semickiego, ale czy mu to wyjdzie na pożytek — czy też trafi tylko z deszczu pod rynnę, o tem będą się mogli twórcy małżeństw mieszanych z czasem dopiero dowiedzieć. Byłaby [też to klęska nad klęskami prawdziwie, gdyby zamiast pożądanej żywotności, przyniósł świat żydowski do tej wspólki wszystkie swoje trądy i zgnilizny duchowe jedynie, a to jakieś prawo wyższe, nieodgadnione, tajemnicze, spełnić się miało mimo wszystkich przedsięwziętych środków, i wbrew wszystkiemu, co tonący dla swego ratunku obmyślił. Tragicznej prawdziwie doniosłości byłaby taka nieodwołalność wyroków zapadłych nad plemionami ludzkiemi; wobec nich śmierć jednostek jest niczem zupełnie. W takich zagładach dopatruje przełknięty umysł człowieka jakichś wiekowych krzywd, widzi jakąś wielką likwidację nieznaną sprawiedliwości — dłoń mściwej Nemezis dziejowej, kreślącej rylcem swoim niecofnione: Byliście!

Pozytywne umysły ludzi nauki wywierają w takich razach wpływ wielce dodatni, nie dając się bowiem alarmować najwymowniejszym nawet wskazówkom, zwiastującym podobne schyłki i zaniki siły życiowej w danym narodzie, nie przestają dochodzić przyczyn i szukać środków zaradczych. Francuzcy socjologowie i moralisci sprawdzwszy, że taki a nie inny jest u nich istotnie stan rzeczy, wołają wielkim głosem do swoich: Przywróćcie wychowaniu dawną surowość, zreformujcie obyczaje; odradzając człowieka duchowo, wzmocnijcie jednocześnie jego fizyczność, a jeśli zdołacie w dodatku dać mu jako broń życiową małe wymagania, które mu zabrała cywilizacja współczesna, nie będziecie potrzebowali lękać się tego wszystkiego, co was w tej chwili tak bardzo o przyszłość niepokoi.

Może być, że w tych uspokajających zapewnieniach jest dużo słuszności — może jest nawet prawda cała i środek niechybny zarazem, niemniej faktem jest powszechnie zna-

nym, że zagrożona jest Francja wyludnieniem stopniowem w tej chwili, i że nie wszyscy jej mężowie z równym spokojem spoglądają w przyszłość z tego powodu. Ma istotnie ten kraj w ustroju swoim państwowym i w instytucjach, i w obyczajach wiele bardzo stron ciemnych, ale znaczenie ich doniosłość w danej sprawie kwestionować się daje z tego względu, że są społeczności bliskie, bo o ścianę graniczną od niej żyjące, wolne jednakże od zarzutów i obwinień obciążających Francję, które na stopniowy, stały i systematyczny ubytek ludności, cierpieć również zaczynają. Do tych ostatnich zalicza się obecnie Szwajcarya, o której coraz więcej także pisac się zaczyna w dziennikarstwie europejskim. Poważne mianowicie przeglądy podają cyfry i roztrząsają przyczyny takiego stanu rzeczy.

Nie możemy tu podawać drobiazgowo całego przebiegu tego procesu rok za rokiem, ale weźmiemy trzy jego fazy w ciągu dwudziestolecia, mianowicie normę, punkt kulminacyjny wzrostu i upadek stopniowy. I tak w roku 1871 liczba urodzeń w Szwajcaryi wynosiła 81,629 głów. Wzrastając corocznie dała ona w roku 1877 cyfrę 92,861, a odtąd obniżając się systematycznie, zeszła w 1891 znowu na te 81,620 urodzeń.

Ponieważ objawu takiego nie można w żaden sposób odnieść do stopnia zepsucia obyczajów, jakie panuje we Francji, ponieważ nie wolno złożyć go na militarystkę, od którego również wolną jest Szwajcarya, zajęto się tą sprawą w sferach właściwych i dzisiaj publicyści próbują go tłómaczyć w taki sposób:

Zmniejszaniu się liczby urodzeń podlegają wszystkie wogóle narody, które stanęły na pewnym stopniu cywilizacyjnego rozwoju, a to z przyczyn, które dają się podzielić na przyczyny natury materialnej i inne wynikające z względów moralnych. Co do pierwszych, to po należytem zbadaniu warunków bytu epoki minionej i tych, wśród których żyjemy obecnie, musimy koniecznie przyjść do przekonania, że dziecko przestało być dla rodziców tem, czem było dawniej. Przed laty, zaledwie wyszedłszy z wieku nieporadności niemowlęcej, zaczynało dziecko rodziny ubogiej zarabiać na siebie; wiek chłopięcy—lat kilkunastu naprzykład, zastawał je nieledwie że zaspakajającym potrzebę własną, z pod władzy i kontroli rodzicielskiej nie wychodziło ono jednak zupełnie. Zmieniły się warunki z gruntu. Dziecko nie zależy od rodziców wyłącznie; państwo otacza go opieką swoją, myśli o jego umysłowym rozwoju i nawet na wsi, gdzie szkoła nie ma tych praw, jakich używa w mieście, nawet na wsi ustały w większej części zarobki dziecinne od czasu, jak obowiązującym się stało nauczanie przymusowe. Szkoła tedy zabiera dziecko i nie pozwala rodzicom ciągnąć przedwcześnie z jego pracy tych korzyści, jakie ciągnęli dawniej.

Niema już dzisiaj takich obskurantów, którzyby zlorzeczyli tak pojmanemu dziełu postępu—niema takich, którzyby chcieli rzeczy nawrócić do dawnego porządku, ale należy i to zrozumieć, że w takim razie dziecko znacznie większym jest ciężarem dla rodziców, niż było przedtem. Ztąd większa

ogłędność przy zawieraniu związków małżeńskich; konieczną ona jest — nieuniknioną nawet, i nikt jej dziwić się ani potępiać jej nie może.

Przyznać należy, że względy innej natury, te mianowicie, które nazwaliśmy moralnymi, odegrać tu mogły rolę niemniej ważną, niż trudności ekonomiczne. Ambicje jednostek i ambicje rodzin wzrosły niesłychanie. Człowiek przestał zadawałniać się miernością; nie może on obejść się tem, czem obchodził niegdys, bo pewien stopień zbytku stał się obowiązującym dla zupełnie przeciętnego stanowiska w społeczeństwie. Z karierą dzieci naszych patrzymy wysoko, bo pozornie mają one przystęp otwarty do wszystkiego, a jeśli nas wielka konkurencja przestrasza, to jedynym takim przewidywanym wynikiem praktycznym będzie porzucenie myśli o związkach małżeńskich w epoce, w której zabezpieczyć trudno jest bardzo los dziecka zgodnie z wymaganiami obowiązującymi każdą jednostkę oświeconą. Ztąd rozważa i namysłują ludzie, którzy rozumują i nie są skłonni do powierzania wszystkiego na łaskę ślepego przypadku.

Zdawałoby się, że w epoce, w której tak bardzo liczyć się musi ogół z trudnościami bytu materialnego, troska o ten byt zaprzętać powinna nietylko umysły jednostek, ale i tych sfer, które w jakikolwiek sposób na losy zbiorowości wpływają — zatem sfer prowadzących i rządzących. Tymczasem niekiedy wydaje się, jakoby zupełnie spuszczone były z uwagi te względy—jakoby ci kierownicy naw państwowych zapatrzeni w odległe miraży, poświęcali dla nich pracę pokoleń całych, utrudniając zaspokojenie potrzeb, wykluczając wszelką ideę oszczędności, a owszem powiększając budżety państw, aż do absurdu, aż do takich granic, poza którymi wolno już przypuszczać tylko kryzysy, przesilenia i katastrofy. Oto świeżo zebrał znany ekonomista francuzki Beaulieu cyfry budżetów Francji, poczynając od roku 1869, t. j. od ostatnich lat II-go Cesarstwa. Znajdujemy tu rzeczywiście zestawienia nader pouczające. Otóż to Cesarstwo, którego lista cywilna tak złośliwie zawsze dyskutowaną bywała, ta dynastia takiego smutnego rozgłosu używająca z racji swego marnotrawstwa, owe fundusze jej tajne z takimi trudnościami przyznawane — to wszystko razem wzięte kosztowało Francję tylko 1937 milionów franków rocznie. Od 1872 roku rośnie ten budżet, rośnie ciągle, zwiększa się, aż nareszcie dochodzi w roku ostatnim do przerażającej, bo blisko podwójnej kwoty, t. j. do 3540 milionów franków. Tak jest! to militarystyka wywołała ten wielki wzrost ciężarów—każdy wie dobrze, że to on jest sprawcą tego narzucenia ogółowi owego niezmiernego wysiłku, ale ten wyraz jeden ani rozgrzesza, ani usprawiedliwia jeszcze, a tem mniej nie objaśnia, azali produkcja tego narodu wzrosła w takim stosunku, iżby obciążenia podobne mogły nie budzić na przyszłość wielkich obaw. Wyszła nawet broszura w ostatnim miesiącu, która wręcz przeciwnie twierdzi, a która bardzo zaniepokoiła umysły. Mówi ona o przepełnieniu Francji cudzoziemcami wszelkich narodowości, o zmniejszonym wywozie, zamkniętych ryn-



kach zbytu, broszura opierająca się na cyfrach autentycznych, a w bardzo posępnych barwach przedstawiająca całość wewnętrznych stosunków, i co za tem idzie, przyszłość tego kraju. Pismo to przypisują p. Juliuszowi Lemaitre członkowi akademii francuskiej, publicyście bardzo wybitnemu i używającemu znacznej powagi.

Od gnębiącej troski o byt powszedni, co prawda jednej z najpospolitszych i zarazem najdokuczliwszych dolegliwości ludzkich, przejdźmy odetchnąć innym powietrzem. Tu inna zupełnie atmosfera, odmienny kierunek umysłów i różny zupełnie nastrój dusz. Chcemy mówić o dziedzinie wiedzy, o pewnym jej zwłaszcza odłamie, który składają poszukiwania naukowe, w krainach dotąd niezbadanych. Ani trudności i niepowodzenia poprzedników, ani oczywiste prawie niepodobieństwo przedarcia się do tego magicznego punktu rozpalającego wyobraźnię, który zowią biegunem północnym, nie mogą dotąd zniechęcić ludzi, z którymi można nieharmonizować się co do przedmiotu ich zabiegów, którym można zarzucać, że narażają życie swoje i setek ludzi dla himery czystej, ale którym szacunku szczególnego odmówić nie sposób. To są bądź co bądź fanatycy szczerzy i prawdziwi, a w naszej epoce fanatyk budzić musi podziw w najgorszym razie. Oto i teraz Walter Wellman, który w Czerwcu roku bieżącego wyrusza do bieguna północnego ofiarował się królowi szwedzkiemu z usługą zabrania na swój parowiec grupy jakiejś ludzi, którejby powierzono odszukania w krainach arktycznych André'go i jego towarzyszków, w razie rozumie się, jeśli ci przed Czerwcem nie zjawią się sami, albo nie udzielą przynajmniej jakiegokolwiek o sobie wiadomości. Król, jak donosi „Revue scientifique,” przyjął propozycję.

Niezależnie od tej ekspedycji podwójnej, kapitan marynarki Bernier przedstawił Towarzystwu Geograficznemu w Quebecu projekt nowej wyprawy do bieguna północnego. Zamierza on parowcem dotrzeć aż do punktu, w którym „Fram“ Nansena przeciął 80-ty równoleżnik. Tam chce pozostawić swój okręt i posuwać się przez lody wraz z 80 ludzmi, przyczem zabiera 50 psów i 50 reniferów do przewożenia zapasów żywności na przeciąg czasu dwuletni. Różne inne jeszcze środki lokomocyi przysposabiają w tej wyprawie, poczynając od pierwotnych wielkich łyżew znanych w Skandynawii pod nazwą *ski*, kajaków specjalnej budowy do przeprawy przez przestrzenie wodne wśród lodowisk, aż do statku rozbieranego, zbudowanego z drzewa i aluminium. Kapitan Bernier spodziewa się dosięgnąć bieguna po upływie 100 dni, a powrót projektuje skierować przez Szpicberg i ziemię Franciszka Józefa. Wyprawa wyruszyłaby z Viktorii przez cieśninę Behringa, tak, aby dostać się do wysp Syberyjskich we Wrześniu.

K.



# KAMIONNA.

Obrazek z niedawnej przeszłości.

(Ciąg dalszy).

We dworze w Kamionnej. ojciec chodził nie starając się już nawet opanować wzruszenia, ani wlać otuchy otaczającym. Matka zamknęła się w pokoju klęcząca przed obrazem, tylko to dziewczę blade jak opłatek, ani trwożne było, ani wyczekujące już dzisiaj — owszem, głuche zupełnie na to, co przynosiły wieści służących, głuche na wszystko, co było dokoła.

— Czy ona wie coś więcej jak my wszyscy? — pytał sam siebie ojciec jej, drżąc od jakichś niepojętych przewidywań po raz pierwszy w życiu swoim. On drżał, a przecież o nim mawiali ludzie, że ongi nie drżał nigdy.

Zaskrzypiały drzwi wchodowe; kroki jakieś pojedyncze dały się słyszeć w sieni dworu, potem zatrzymały się raz, i drugi, potem znowu ktoś próbował iść nieśmiało; jeszcze później nacisnął klamkę ten niewidzialny, i wreszcie ukazał się błąd jakiś — człowiek żyjący czy duch — niewiadomo było doprawdy. Stał milczący, nikt go nie pytał, bo nikt pytać nie śmiał, wszyscy patrzyli z zatrzymanym w piersi oddechem, ale ona — ta biała gołąbka raz tylko jeden rzuciła okiem na twarz tej mary, która istotnie Hiobowe tylko przynosić mogła wieści, spojrzała i głosem spokojnym, bezdźwięcznym, głosem nie z tego już świata, jakby sądzić można, odezwała się:

— Tutaj — tędy niech go wniosą...

— Kogo wnieść mają — co mówisz dziecko? Bóg z tobą — rzucili się ku niej rodzice. A ona odsuwając ich od siebie, patrzyła tylko w tę sień ciemną, w której zniknął teraz on przychodzić nieznany, patrzyła, a potem wzięwszy świecę ze stołu powtórzyła swoje: — Tędy — za mną chodźcie!

I jakgdyby z pod ziemi na jej wezwanie ukazały się cztery postacie zupełnie podobne do tego, który we drzwiach stał przed chwilą, i postępowały krokiem miarowym, a między nimi widać było nosze nakryte, i pod burką kształty jakieś — nie wiadomo co za kształty, Juźciż ludzkie musiały być chyba, chociaż nikt nie wiedział wtedy napewno.

Wiedziała ona jedna, bo ona ciałem nie była już na ziemi. Tacy widzą w ciemności, i słyszą, czego nie słyszy ucho żadne.

— Czy to koniec losów tego biednego dziewczęcia? — zapytacie czytelnicy.

Ach tak, koniec i jej, i jego, i tych starych dwojga, a nawet Kamionnej koniec, albo przynajmniej prawie że koniec. To co nastąpiło po tej nocy czarnej, to już było tylko chyleniem się do mogiły stopniowym wszystkich i wszystkiego.

Nie wiercież gdy wam kto mówi, że się nie umiera z ran podobnych, bo ją ścięła ni-by kwiat łąkowy taka kosa, i ona z tej rany umarła.

Tylko że Bóg nie dał jej umrzeć odrazu, bo ciało ma bezlitosne prawa swoje, którym

ulega, i trzyma w więzach swoich ducha długie dni jeszcze, chociaż ten duch oddawna z ziemi odleciał.

Za mękę wielką młodego życia, za trwogi i noce bezsenne, za pogrzebanie wszystkich miłości, dał Bog miłosierny jej istnieniu krótkiemu na ziemi koniec pogodny — niby zachód cichy po dniu pełnym burz i gromów. Oto nastrój tej duszy w odlocie, oto myśli, które mi żegnała matkę:

„Nie wiem dlaczego, lecz w ostatniej chwili  
Inaczej patrzę na życia koleje  
Serce już losom oprzeć się nie sili  
Przebyta boleść cichnie i maleje  
I wszystko znika nakształt snu przykrego  
Który brzask dzienny na zawsze rozwieje  
Chcę w oczach jeszcze pełno łez od niego.

.....  
Dawniej zbyt często duch bólem miotany  
Stawał oporem przeciw woli Bożej  
Smutnych przeznaczeń żądając odmiany  
I zwrotu szczęścia utraconej zorzy.

.....  
Dziś gdyby anioł co stoi przedemną  
Dał mi moc losom rozrządzać do woli  
I po me szczęście wrócić w przeszłość ciemną  
Jużbym nie chciała. Dusza gdy przeboli  
Raz wszystkie ziemskie cierpienia serdeczne  
Nie chce się nagiąć do znikomej doli  
I tylko za tem wzdycha co już... wieczne.

.....  
Z spokojem patrzę na tę postać drogą,  
Co prowadziła mnie w słoneczne światy

.....  
Z równym spokojem spoglądam na cienie,  
Które zaemiły mój obrazek złoty  
Widzę noc czarną... trwożę... rozłączenie,  
Próżne nadzieje, żale i tęsknoty  
Nawet śmierć jego wspominam z spokojem  
A z piersi żadne nie rwie się westchnienie  
I lzy już żadnej niema w sercu mojem.

Woleliśmy wam czytelnicy o ostatnich chwilach na ziemi tego smutnego dziewczęcia opowiedzieć słowami tego, który bóle podobne pochwytał w pierś swoją natchnioną, aby je potem jedną wielką skargą wypłakać światu na otuchę dla żywych i ku pamięci tych, co w męce opuszczali życie.

Dużo widać skarg podobnych unosiło się nad głową pieśniarza, bo i to wam powiedziec musimy, że nigdy, nigdy oczy jego nie oglądały tej Kamionnej, ukrytej hen w głębiach borów drzemających.

O losach staruszków dwojga nie mamy nic do powiedzenia, boć losy takich osierociałych domyślne są dla każdego; dla Kamionnej natomiast może się słówko znajdzie jeszcze w tem opowiadaniu naszym.

— Zatrzymajże się człowieku! Poczylion! czy ogłuchłeś? — wołałem na powożącemu parą dobrych, bo z gubernialnej stacyi pochodzących, koni. Zatrzymajże się! — powtórzyć musiałem razy kilka, widząc, że albo głuchym jest ten człowiek w istocie, albo udaje głuchego.

Jakaś wiejska kobieta, odziana ciężkim tołubem gonila już przez kilkoro staj za bryczką, wołając proszącym głosem, aby ją zabrać, a była to pora taka, że pozostawienie jej na



szosie można było nazwać okrucieństwem chyba. Marcowy deszcz ze śniegiem ciał jak gdyby szkłem potłuczonym po twarzy—ciemno, godzina druga zaledwie po północy—nie szczęście tylko jakieś może zmusić człowieka do pieszej podróży w tę porę, i w pogodę podobną. Ale właśnie ta zapewne śnieżna zawieja, tak gderliwie usposobiła starego poczytylion, że choć uległ w końcu rozkazującemu brzmieniu mego głosu, nie przestawał mruzczyć sobie pod nosem:

— Bóg ją tam wie, z kąd ona, i gdzie się wlecze—może nawet nie w jedną stronę z nami, a zresztą choćby i tak, to co mi za niewola...

— Maruda z was ojciec i tyle! Obowiązek chrześcijański, a wreszcie kobiecina da wam na piwo.

— Oho! znam ja ich „na piwo.“ Płatniki one best...

— No, jak nie ona, to ja.

— Chyba że tak. No, matka, gramolić się!—mówił udobruchany w połowie, podając rękę kobiecie wspinającej się na oś przednią, ale czy to, że chciał usłudze swojej większą nadać wartość, czy też mrukliwy był z niewyknięcia profesyjnego, więc spędzał resztę cierpkiego humoru swojego, przekomarżając się z kobietą, która sadowiła się teraz obok niego na koźle pocztowego, niezbyt obszernego wózka.

— Ho, ho! ale to z was machina... machina matulu! Bez jakich może paru funtów ze trzy centnarki sobie ważycie. Musi wam niczego być na świecie, kiedyście się tak rozmachali pod wasze lata.

— A jużci... niczego. Niechby wam aby tak dobrze nie było, jak mnie, to wam powiem za to dobre, coście mi teraz oto zrobili. Żeby nie wy i nie ten jakiś pan miłośni, daj mu Boże wszystko najlepsze, za to, co was za mną uprosił, to przysłoby mi uswiergnąć na drodze. Psu, nie człowiekowi chrześcijańskiemu wlec się w noc taką i... za takimi sprawami—dokończyła półgłosem.

Czy dosłyszał te ostatnie wyrazy poczytylion, czy może wzmagająca [się w tej chwili dętka gwałtowna poniosła je het gdzieś w świat, nie dopuszczając do jego uszu—nie wiem, to pewna, że na mnie zrobiły one pewne wrażenie, i gdyby pora choć trochę była odpowiedniejszą, byłbym się wdał chętnie w pogawędkę, bo mnie wielkie niedole tej warstwy społecznej, zarówno jak jej drobne kłopoty i codzienne nawet troski życiowe zawsze zblizka obchodziły. Nie pora jednak była na rozmowę. Śnieg tumana mi całymi sypał w twarz, tak, żeśmy wszyscy bokiem od wiatru obrócić się musieli, a konie pomimo że do prostego kierunku szosy nawykły, zwracały się tak, iż co chwila koła wkraczały na przyzmy szabru po obu jej stronach usypane.

Tak to jakoś trwało przez godzinę jeszcze może, ale kiedym zapalając cygaro przy świetle zapalki, czwartą po północy na zegarku dopatrzył, cichnąc zaczynała tak zwana przez górali, fujawica, a gwiazdy tu i ówdzie przebłyskiwały tam, gdzie wiatr rozpędzając gwałtowniej chmury, szmat czystego nieba odsłaniał. W powietrzu czuć było ranny marcowy przymrozek, robiło się rzeźwiej i znośniej, to też otrzepując teraz śnieg z fu-

trzanego kołnierza i sadowiąc się wygodniej i prościej, uczulem chęć pogwarzenia z temi ludźmi tuż obok siedzącymi. Wyręczyli mnie oni w tem jednakże sami, i mogłem nie siląc się na zapytania przysłuchiwać się teraz malej indagacyi, jaką stary bywalec poczytylion zozpoczął ze swoją pasażerką narzuconą.

— Matka! daleko do was?

— Albo ja wiem gdzie my teraz.

— Dwie wiorsty bez czegoś mamy do Utraty.

— Ho, ho! to ja będę miała ze dwie mile z ogonem. A niech to będzie bez urazy, czy wy od Utraty dalej szosą?

— Bogać tam szosą! Tobo pół biedy było, ale my zaraz od Utraty w prawo zwracamy, a tam, no! oddaj się Bogu—wleż w konopie! Nie jechałem ci ja po tych wertepach ze dwa lata chyba, to i nie wiem nawet jak to tam jest teraz, ale tak myślę, że psia nie ludzka droga musi być w taki roztop.

— To wy chyba ku R...icy?

— A dyż nie gdzieindziej tylko ku niej — żeby się zapadła.

— O mój Boże!

— I coście się tak uradowali? To niby takie szczęście, czy co?

— Szczęście—jużci niejednemu szczęście — choćby i mnie na ten przykład. Żeby tak na to mówiący pan poczytylion gniewny nie był, a chciał mnie jeszcze podwieźć, to jabym tam już pięknie podziękowała na miejscu.

— A z kądże wy?

Powiedziała mu widać nazwisko wioski czy miasteczka, alem nie dosłyszał, bo też mi ostatecznie tak wiele na tem nie zależało. Co prawda, w przewidywaniu drogi bardzo ciężkiej, wolałbym był nawet, żeby się moja protegowana wcześniej z nami pożegnała, ale raz zdecydowawszy się być wspaniałomyślnym, nie wypadało mi zdradzać podobnych życzeń, tembardziej gdy teraz obietnica zrobiona wyraźniej przez kobietę, poczytylion na jej stronę stanowczo przejednywała. Oni tymczasem mówili półgłosem ze sobą, najwyraźniej targowali się o tę formę podziękowania, bo on kręcił głową, ona argumentowała, a w końcu widziałem, że przyjść musiało do porozumienia, bo usłyszałem z jego strony stanowcze:

— Tylko żeby nie było kręcenia żadnego, bo ja wypraktykowany jestem na to, i wolę powiedzieć odrazu, a nawet wiecie co, żeby się tam nie prawować przy ludziach i na uciechę obcym, to rozwiąż najlepiej gospodyni węzełek, i tu, ot tak po Bożemu, z ręki do ręki i będzie koniec.

Kobieta, jak to kobieta wiejska zwykle, bardzo pochopną do onego rozwiązania nie okazywała się, ale jak się przekonała, że on temu wahaniu przy samem skręcaniu w boczną drogę, zdecydowany jest położyć koniec, rada nie rada dobyła woreczka i coś tam jeszcze posprzecząwszy się trochę, rzecz między sobą załatwiono. Teraz on, jako człowiek przezorny, który na swoim postawił, stawał się uprzejmym i skłonnym do wymiany myśli, a ona przeciwnie, jako strona wyzyskana, którą odgadnięto i zmuszono do przyjęcia warunków, chmurna była i nierada bliższej znajomości.

Taką sobie ja przynajmniej na prędce zrobiłem obserwację. Nie minęło jednakże pół

godziny, a nabrałem przekonania, że do podobnego zamknięcia się w milczeniu, mieć musiała towarzyszka naszej podróży jakieś głębsze własne pobudki. W jakiś czas zagabnął ją nasz powożący:

— Jakoś was, matko, musieli późno odstawić od piersi, bo mowę to macie przytrudną—he?

— Jak niema potrzeby, to i po co gębę studzić po próżnicy. Z tego nigdy nic dobrego nie urośnie. Żeby oni byli tak jak ja, toby całej biedy teraz nie było, i jabym się nieszczęśliwa sierota nie poniewierała teraz po świecie i nie świeciła oczami między ludźmi jak ostatnia jaka.

Tu nastąpiło głośne zanieśnienie się od płaczu, w którym nie wiem czego było więcej,—rozżalenia istotnego, czy złości kobiecej.

— Oho! to źle — mruknął tonem szczerym, czy nieszczerym stary wyga, ale w każdym razie było w tym tonie coś, co bardzo przypominało współczucie. — Oho! to wam cościk dowodnie przypieklili ludzie. No, no! moi drodzy, wiem ci ja wiem, że to tak bywa na świecie. Wy ludziom chlebem, a oni wam za to kamieniem—wy drugiemu jak sobie samemu, a on wam psia para na zdradzie stoi.

— Bogać tam inaczej! Niech ich tam zła krew zaleje, żeby oni jasności niebieskiej nie oglądali, jak oni ich zakopali psie dusze. Stary jak stary; on sobie choćby w piekle da radę—jego rozumu nie uczyć, ale chłopczyzna chudaczek na 18 rok ci mu się dopiero na św. Agnieszkę obróciło, a jużci go w taką koszulę ubrali, której nie zewlecze do końca życia. Żeby ich połamało — żeby z nich każdy krzyżem powłóki, zanim to słońce na niebie zejdzie dzisiaj, na moje nieszczęście.

Co prawda, że nie rozumiałem ani jednego słowa z tego, o co tej zapłakanej a zlorzęcającej kobiecie chodziło, mój poczytylion jednakże pojętniejszym być musiał odemnie, bo głosem zdradzającym tym razem wysoki stopień zainteresowania i wtajemniczenia zarazem w ducha jej kłopotów, zaczął teraz pytać:

— W okręgowym sprawa?

— Jużci.

— To źle!

— Bogać tam dobrze.

— I na wiele?

— Stary na cztery lata, chłopiec na dwa bez kwartału.

— Apelowali?

— Jakżeby! I ponownie zaniósł się płaczem.

Zacząłem domyślać się i ja teraz o co chodzi i jakiego rodzaju były te kłopoty, ale nie wdając już się między nich, czekałem co tam jeszcze dalej będzie.

— A wiecie wy matka, że ja pewnikiem coś niecoś wiem o waszej biedzie. To ani chybi tylko to musi być z tego jenteresu Rudego Szmula? Ha jakże?—indagował poczytylion.

— Żeby on pogański syn jutra nie doczekał, żeby jego ziemia wyrzuciła—żeby jemu...

— No, a jemu co?

— Jemu? A co takiemu zrobią! Z wolności odpowiadał. Nie bójcie się! taki dobrze umie zamiatać za sobą. Jego nie dośladuje nikt.



— Widzicie no moi ludzie — biadał teraz melancholijnie pocztylion. — Jak to one pogany potrafią chrześcijańskiego człowieka zgubić. Nie mówiłem ja to zawsze, że z żydem niewiarą...

Słońce wschodziło właśnie nad długim rzędem nowych osad, ciągnących się ponad drogą szeroką; z koni podnosił się ciepły opar, a żeśmy właśnie koło jakiejś oberży przejeżdżali, oznajmił mi mój pocztylion, że koniom z jakieś pół godzinki wytechnąć musi. Może istotnie konie potrzebowały tego wypoczynku, ale i jego otrzymane miedziaki niepokoić musiały w kieszeni, i zapewne chciał je zamienić na jakieś płynne substancje, do których skłonność niepoślednią zdradzał nos jego rubinowy, o czym przy brzasku dnia przekonać się mogłem.

Ostygly zupełnie z sympatii dla mojej towarzyski i zlorzeczający nieledwie niedołęztwu własnemu, które mi tyle już razy w życiu złe usługi oddawało, zeskoczyłem prędzej z wózka, aby się od pożegnań i podziękowań dosyć nieprzyjemnych, uwolnić. Wszedłem do izby szynkowej obszernej widnej, i czysto utrzymanej, w której zastałem dwoje tylko ludzi niemłodych—najwyraźniej gospodarzy tego przybytku. Ona stała poza kratkami, z kądem podawała ludziom przybywającym, to co posiadał zakład, on człowiek lat 60-ciu z górą, o fizygnomii starożołnierza, patrzył przez okno na konie pocztowe i na tych dwoje, którzy się teraz w najlepszej komitywie rozstawali ze sobą.

Naraz odezwał się szynkarz do żony:

— Oho! patrzaj! nakryli ich.

— Kogo?

— A kogóżby? Jachimczyków!

— Może być?

— A jakże.

— A z kądem wiesz?

— A patrzajże! Dyć to ona sama wraca. Jak tylko sama — nie z nimi, to ich przycapili.

— Bogu niech będzie chwala — odpowiedziała kobieta.

(Dokończenie nastąpi).

## KRONIKA.

### Zapisy dobroczynne.

P. Marya z Wolfinów Roeslerowa wdowa po zmarłym w dniu 25 Marca r. b. obywatelu i przemysłowcu ś. p. Józefie Roeslerze, złożyła na ręce Redakcyi „Kuryera Warszawskiego” sumę 14,000 rs. której nadała przeznaczenie, jak wyrażono poniżej: Na wpisy dla uczniów 1,000 rs.—na Schronienie nauczycielek 3,000 rs.—na budowę domu dla sierot zostających pod opieką Warszawskiego Towarzystwa Dobroczynności do dyspozycyi p. Szymona Krzeczowskiego 2,000 rs.—na przytułek sierot przy ul.

Hożej nr. 74 do dyspozycyi p. Jadwigi Jantzenowej 1,000 rs.—na szpital dziecięcy do uznania dr. Sikorskiego, mianowicie na nagłące potrzeby tej instytucyi 1,000 rs.—na przytułek pod wezwaniem św. Stanisława Kostki do unania Siostry Julii 1,000 r.—na Pogotowie ratunkowe do uznania zarządu 1,000 rs.—na oddział chirurgiczny szpitala Ewangelickiego do uznania dr. Stankiewicza 500 rs.—na kasy dla rzemieślników przy Warszawskim Towarzystwie Dobroczynności zostające 500 rs.

P. Marya Roesler oświadczyła, że ofiary powyższe składa na życzenie swego zmarłego męża.

Wniesioną skargę o unieważnienie testamentu ś. p. Suchodolskiego rozpatrywał w ostatnim miesiącu Senat i rozstrzygnął ją na korzyść warszawskiego Towarzystwa Dobroczynności. Dzięki temu, po śmierci dzisiejszego dożywotnika, którym jest brat rodzony testatora, przechodzą dobra Gościeradów na własność nieodwołalną instytucyi dobroczynnej tutejszej, co jest niesłychanie ważnem ze względu na wysoką wartość tego książęcego prawdziwie daru.

### Zdrowie publiczne.

Ministerjum spraw wewnętrznych zatwierdziło ustawę lecznicy prywatnej lekarzy: Władysława Mączewskiego i Aleksandra Zięciakiewicza dla chorych na gardło, krtań, uszy i nos.

Zatwierdzona została również ustawa lecznicy okulistycznej d-ra Władysława Garlińskiego.

Trzecią koncesyę jaką udzieliło Ministerjum, dotyczące wedle zapewnień „Warszawskiego Dniownika” zawiązującego się w mieście naszym Towarzystwa Hygienicznego.

Pogotowie ratunkowe otrzymało z kasy miasta Warszawy stały zasilek roczny w sumie 5000 rubli.

### Szkola i Wychowanie.

Mieszkańcy miasta Mławy udali się do p. kuratora Okręgu Naukowego Warszawskiego z prośbą o otwarcie w Mławie progimnazjum czteroklasowego Miasto, które liczy dzisiaj 1200 mieszkańców zadeklarowało fundusz na budowę gmachu szkolnego. Wątpliwości nie podlega, że szkoła tego typu jest dla Mławy konieczną, zarówno dla dzieci urzędników administracji, drogi żelaznej i komory pogranicznej, jak niemniej i dla obywateli okolicznych gęsto rozrosianej w Mławskim własności ziemskiej. Jak zapewnienia „Słowo” p. kurator Okręgu przyjął przychylnie prośbę deputacyi mieszkańców.

Kurator Szkoły Rolniczej Sobieszynskiej podaje do wiadomości, że szkoła przyjmować będzie i nadal praktykantów życzących obeznac się z oddzielnymi gałęziami gospodarstwa wiejskiego. Wiek wymagany poczynając od lat piętnastu. Kwalifikacya naukowa świadectwo: szkoły elementarnej, a przynajmniej złożenie egzaminu z nauki czytania i pisania. Przyjęcie może mieć miejsce w każdym czasie. Rada pedagogiczna zdecydowała oznaczenie na rok bieżący 10 wakujących miejsc dla takich praktykantów. Opłata za mieszkanie, stół i pranie miesięcznie rs. 3. Najbliższe stacje kolejowe są: Iwangród na drodze Nadwiślańskiej odległy od Sobieszyna wiorst 25 i Ryki na drodze Iwangrodzko-Łukowskiej położone o wiorst 14.

### Informacje.

Podług wyjaśnienia Ministerjum Oświaty, uczniowie klasy VI gimnazjów w razie słabego zdrowia mogą przechodzić do klasy VII bez egzaminów ogólnych, oprócz jedynie egzaminu piśmiennego z języków starożytnych.

Wbrew obiegającym pogłoskom, liczba aptek w Warszawie oprócz dwóch świeżo otworzonych, powiększoną nie będzie. Osoby, które wystąpiły z podaniami celem uzyskania koncesyi na nowe apteki, otrzymały już odpowiedzi odmowne.

„Wiek” zawiadamia w nr. 83, iż fundusz potrzebny na urządzenie bibliotek ludowych ma być czerpany z kredytu wyznaczonego przez Skarb Państwa na kuratorya trzeźwości.

## Wskazówki i rady.

Babka piaskowa na proszkach burzących.

Pół funta młodego masła utrzeć w donicy na śmietaną, następnie dodawać po jednym całym jajku, po łyżce pszennej mąki i łyżce cukru, których także powinno być po pół funta, cukru może być nawet 20 łątów, w którym powinien być kawałek wanilii tłuczonej. Gdy wyjdzie siedem jaj całych, mąka i cukier, rozcierając całe pół godziny, wysypać cztery gramy sody i cztery gramy kwasu winnego w tej chwili ciasto zgęstnieje—należy go zlekka wymieszać, ale tak dobrze, żeby się proszki z ciastem dobrze połączyły — włożyć w wysmarowany rondel lub formę blaszaną z dziurą w środku, bo taka babka powinna się szybko piec, i wstawić pod blachę angielskiej kuchni w gorący piec, do którego włożyć dwa kawałki drzewa, bo bez drzewa się ciasto nie zrumieni i prędko nie upieczce. Co pięć minut dokładać po kawałku drzewa — a w piecu stać powinna pół godziny mniej więcej — należy jednak zobaczyć słomką czy upieczona, jeżeli słomka wyjęta sucha, to upieczona.

Lucyna Cwierzakiewiczowa.

## Odpowiedzi od Redakcyi.

Pani Fr. Kr. Wszelkie formy wykrawa pracownia Maison Phenix, Niecała nr. 12.

Pani Janina P. Cen wszystkich form niepodobna wyliczać, zależy od wielkości i wykończenia. Może Pani obstałować listownie podług nadesłanej dobrej miary. Gładka spódnica od rs. 1 do 1—50 kop.; pelerynka od 50 kop. do 1 rs.; płaszczyk 1—20 do 2 rs. Adres jak wyżej.

Pani Marya Z. O wykrojenie form radzimy zwrócić się do Maison Phenix, Niecała 12. Wskazówki i rady oddane już przeszłym razem.

**Teofil Pycz.** Miodowa 4. Odnowianie i reper. wyrobów platerowanych i bronzowych.  
819—50—8

Lek. Den. **Marya Linda**, Marszałkowska 95.  
724—20—13

**Lekarz-dentysta Frejddin**, Senatorska Nr 28 lub 30 (gdzie „Kuryer Poranny”) od 10—6.  
731—26—14

**Lekarz-Dentysta Aleksander Zawadzki**, Aleja Jerozolimska 49, róg Marsz. od 9—2 i od 4½—6  
761—25—11

**Dentysta L. GOLDBERG**, Marszałkowska 94.  
755—24—11

Do numeru dzisiejszego dołącza się dcdattek z modami.

TREŚĆ: O zmierzchu. — Marya Rodziewiczówna: Kądział (dalszy ciąg). — Seweryna Duchńska: Nowe Ateny w Ameryce Północnej. — Z za rzek i mórz. — Kamionna, obrazek z niedawnej przeszłości (dalszy ciąg). — Kronika. — Ogłoszenia. — Edmund Chojecki: Alkhadar, powieść z życia ojców naszych.



Bracka 13. Meble bambusowe „MAISON NIPON” Najtańsze i najładniejsze. Bracka 13

Przedmioty Gospodarstwa Domowego  
Jeruzolimka 72

MAGAZYN „METROPOL”

Sprzedż za gotówkę i NARATY od 30 kop. tygodniowo  
Jeruzolimka 72 766-50-29

Gabinet-dentystyczny.  
ze specjalną pracownią do wstawiania  
**ZĘBÓW SZTUCZNYCH**  
od 1 do 10 rub. za sztukę  
818-52-7 przyjęcie od 9 do 6:  
Chmielna N-r 16. m. 4.

WYPOŻYCZALNIA (CZYTELNIA)  
**KSIAZEK**  
polskich i francuskich  
przy Księgarni Sortymentowej i Składzie Nut  
MAURYCEGO ORGELBRANDA, M. Machwitz w War-  
szawie, naprzeciw posagu Kopernika.  
Wysyła się i na prowincye. 748-25-21

Nowo-otworzony Magazyn Mód  
**L. ZIELINSKA**  
11, NIECAŁA 11, I piętro. 692-40-33

**FORTEPIANY** nowego systemu  
po cenie pianin poleca  
**W. BRAWECKI**  
b. współpracownik firmy Krall i Seidler  
Jeruzolimka 49.  
Przyjmuje reparacje i strojenie po cenach przy-  
stępnych. 826-12-6

Dla Pań malujących  
Farby, Przybory Artystyczno-Malarskie, Wzory,  
Szkice, Rzeźby i t. p. poleca Skład  
**T. CZARNOCKIEGO**  
101, Marszałkowska 101,  
w WARSZAWIE. 812-50-10

Welocypedy dzieciinne,  
Wózki dzieciinne, 843-12-4  
Fotele dla chorych  
w najlepszym gatunku,  
Wszelkie reperacje najtaniej poleca  
NOWO-OTWORZONA PRACOWNIA  
**Stanisława KŁYSZEWSKIEGO**  
Aleja Ujazdowska № 17.

Fabryka Kwiatów sztucznych  
**Wróblewskiej**  
Marszałkowska 140, m. 5,  
poleca piękne wyroby, tak balowe, jako też  
i kapelusze, po cenach bardzo przystęp-  
nych. 808-13-10

FABRYKA  
**PIANIN**  
839-13-5  
**Ludwik Hildt (Syn)**  
Nowogrodzka № 11.

**Kazimiera Falkowska**  
otworzyła 825-12-6  
**MAGAZYN SUKIEN**  
i Okryć Damskich  
ul. Królewska 29<sup>a</sup>,  
przyjmuje wszelkie obstalunki, wykończenie  
akuratne. Ceny umiarkowane.

**KWIATY SZTUCZNE**  
tylko w dobrym gatunku  
848-4-2 Zielna 6m. 8.

**SKŁAD ROWERÓW i MASZYN DO SZYCIA** \* **ROBERT WILCZYŃSKI**  
810-50-10 ceny możliwie umiarkowane. LESZNO Nr. 12.

**ZOFIA PIETKIEWICZ**  
b. uczennica Hersego przeniosła  
**Pracownię Sukien Damskich**  
835-6-5 z BIELAŃSKIEJ 7  
na Plac Teatralny № 9,  
dom Stempkowskiego, drugie piętro, front.

SPECYALNY ZAKŁAD  
**Reparacji maszyn do szycia**  
**W. KALINOWSKI**  
Wspólna Nr. 15 785-50-17

Pracownia Gorsetów Estetyczno-Hygienicznych  
oraz Szelek do prostego trzymania  
**„EUGENII”**  
Obstalunki wykonywa w 12 godz. Przyjmuje  
do prania i reperacji. Ceny przystępne.  
687-12-5 Warszawa, Nowy-Świat 16.

Są do nabycia w księgarniach podręczniki  
naukowe pedagoga **Reussnera** p. t.

**Najlepsza Metoda**

najłatwiejsza do bardzo prędkiego  
a gruntownego nauczania się **Języków**  
**Obcych bez nauczyciela**, z objaśnie-  
niem **wymowy** i z **Kluczem** na końcu  
każdego dzieła:

„**Samouczek**“ **Polsko-Nie-**  
**miecki**, kurs  
wstępny (**Ele-**  
**mentarz**) po kop. 10, 20, 35; — kurs I-szy  
kop. 60, — kurs II-gi kop. 1,60, — komplet (oba  
kursy) kop. 2,00; **Rusko-Niemiecki Sa-**  
**monczek** po kop. 10, 20, 35 i 2,70.

„**Samouczek**“ **Polsko-**  
**Francuski**,  
kurs I-y 13 ze-  
szytów, kurs II-gi 24 zes. Gramatyka Polsko-  
Francuska 10 zes. po 15 kop. (pocztą 18 k.); na  
zaliczkę wysyła się tylko **20, 10** lub przynaj-  
mniej **6** zeszytów.

**Kurs I-y z drugiej edycji** w całym  
tomie kosztuje rs. 1 k. 20 (pocztą rs. 1 k. 35).  
Każdy nabywający wszystkie **47 zeszytów**  
„**Samouczka**“ **Francuskiego** wprost  
od autora, otrzyma jako **bezpłatne**  
**premium** dzieło wartości rs. 1 k. 20.

„**Samouczek**“ **Polsko-An-**  
**gielski** kurs  
I-szy kop. 75, —  
kurs II-gi kop. 1,20, komplet kop. 1,70.

„**Samouczek**“ **Polsko-Ru-**  
**ski** z wymo-  
wą i akcento-  
waniem wychodzi zeszytami po 10 kop. (pocz-  
tą 13 kop.).

„**Samouczek**“ **Francuski i Ru-**  
**ski** został opracowany i wydany tylko wsku-  
tek usilnego domagania się Szan. Publiczności  
i pp. Pedagogów.

**Amerykański Przewod-**  
**nik** z rozmów-  
kami angielskie-  
mi, wydanie II-ie znacznie powiększone, 50 kop.

„**Samouki Wielcy**“ t. j. 33 zycio-  
**ludzie**“, najsław-  
niejszych ludzi  
z 16 rycinami, 80 kop., w oprawie rs. 1 k. 50.

**Petőfi Aleksander**,  
król poetów we-  
gierskich, wieszcz  
nieśmiertelny, bo-  
żyszcze narodu madziarskiego, poeta nad poe-  
tami. Kop. 70, opr. rs. 1 k. 20.

**Elementarz Polski** z wzorkami pisma  
i rysunków i z obrazkami (**741 figur**)  
po 4, 15, i 25 kop.

Na przesyłkę pocztową dolicza się 20 kop.  
do każdego rubla. — Skład u autora (**Reus-**  
**snera**), Złota 6, Warszawa. 790-11-6

**Wincenty Węgierski**  
Freta Nr. 13  
Długoletni współpracownik firmy  
854-26-1 **B. HERSE**  
otworzył pracownię  
**Sukien i Okryć damskich**

**MAGAZYN MÓD**  
i Pracownia Sukien  
**J. Królikowskiej**  
Niecała № 7, Marszałkowska № 114.  
Polecają najnowsze fasony na  
każdy sezon po cenach umiar-  
kowanych. 726-25-14

Dozw. przez Urz. lek. za N. 337 na ogól. zas. handl.  
  
**PUDERIRIS**  
Jedynie nieszkodliwy,  
dostać można w składach  
apt. cznych i perfumeryj-  
nych, prawdziwy tylko w  
blaszanem opakowaniu z  
podpisem **H. Lachs**.  
Pudełko kop. 15, 30 i 50.  
708-20-10

**MAGAZYN MÓD**  
**Maryi Gajewskiej**  
853-6-1 W WARSZAWIE.  
ulica Podwal Nr. 16.  
poleca wielki wybór kapeluszy po  
cenach umiarkowanych.

**ZAKŁAD GALWANICZNY L. Kardaszyńskiego**  
ulica Czysta Nr. 8 w Warszawie.  
Przyjmuje do reperacji i odnawiania wszelkie wyroby z różnych metali po możliwie niskich  
cenach. Stołowa robota z 2-letnią piśmienną gwarancją. 760-25-11

FABRYKA SZCZOTEK i PĘDZLI  
**M. TENCERA**  
WARSZAWA, Krakowskie-Przedmieście Nr. 39 (obok hotelu Saskiego).  
Sprzedaż hurtowa i detaliczna po cenach umiarkowanych. 671-50-40

Nowo-otworzony Magazyn  
803-13-12 Braci **JACOBSON**, *Długa 53.* poleca  
**KWIATY** sztuczne podług najświeższych  
francuskich modeli, pióra fanta-  
zyjne i strusie oraz **wstążki**  
**jedwabne.**

**PIERWSZORZĘDNE BIURO NAUCZYCIELSKIE**  
**Felicyi Ginejko** przy zakładzie  
froeblovskim **Jadwigi Chrzęszczewskiej**  
w Warszawie, Nowy-Świat 21. 804-8-1

Składy Nici, Galanterii i towarów Norymberskich  
**ALOIZY LUDWIG**  
W WARSZAWIE. 790-12-8  
Skład Główny ulica Senatorska Nr. 6. Filia Marszałkowska Nr. 119

**KWIATY** • **M. CIECHANOW** •  
SZTUCZNE poleca  
Elektoralna 31. 822-15-6

**WIEDEŃSKA FABRYKA**  
Kapeluszy Słomkowych i Filcowych  
838-6-4 **STANISŁAWA BERBIES**  
**Nowy Świat 59, w Warszawie.**  
Fabryka sprzedaje hurtowo i detalicznie, a także przyjmuje kapelusze  
do odświeżania i przefasonowywania na najświeższe fasony zagraniczne  
po cenach fabrycznych.

Najtańsza, najłatwiejsza i najprędsza w świecie nauka kroju  
Sukien, Okryć damskich i dzieciennych, bez rysowania form, systemem **Kazimierza Le-**  
**wańskiego**, za cały aparat, rozsuwany na wszystkie figury, począwszy od dzieciinnej,  
aż do najotyłszej, wraz z objaśnieniami, płaci się **tylko rs. 5.** Do każdej miejscowo-  
ści Królestwa wysyła się nauczyciela, lecz nie inaczej, jak do czterech osób, za opłatą **tyl-**  
**ko rs. 6.** Jedna osoba może być informowana za pomocą korespondencji. Osobom nie-  
czasowym udziela się wskazówek wieczorami. — Tamże wykonywają się Okrycia damskie przez  
834-12-3 specjalistów wykwalifikowanych za granicą. **Królewska 17.**

SPRZEDAŻ I REPERACJA  
używanych maszyn do szycia  
**J. HEIMAN**, 851-12-2  
Przechodnia 6, tel. 874.